

Jahresbericht 2009

Bibliothek der Freien Universität Bozen



Die Bibliothek
La Biblioteca
The Library



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO
FREE UNIVERSITY OF BOZEN · BOLZANO



Inhalt

Vorwort	4
2009 im Überblick	5
1. Dienste	6
Online Services & Resources	6
Il nuovo sito web	6
Library 2.0	8
e-Books e banche dati	8
CACAO	9
Qualitätssicherung GROSS geschrieben	10
RPS – Schaufenster der Forschung	11
BoB	12
Ladinische Nationalbibliographie	13
Customer Service	14
Outsourcing	14
Öffnungszeiten	14
24/7	14
Ohrstöpsel und Digitalkamera	14
RFID	15
Lesesaalbeschriftung	16
Cambiato posto a 60.000 libri	17
Costruzione & Arredo	18
Besondere Services für sehbehinderte Studentin	19
Service für Partnerbibliotheken	20
Media Processing	21
Katalogisierung	21

2. Berichte	22
Management	22
Informationsachse Innsbruck-Bozen-Trient	22
Museion	23
Aufgefrischte Richtlinien	24
Con uno sguardo al futuro	25
Effizient und leistungsstark	26
Präsident Brandstätter zu Besuch	27
Neue Mitarbeiterinnen	28
Staff Exchange / Praktikanten	29
Besuch von Fachtagungen und Kongressen	30
Wind of freedom – visiting Stanford	31
Subject & Liaison Librarians	33
Information Literacy	33
Informationskompetenz	34
Publikationen und Vorträge	37
Container	38
Bozen-Bolzano University Press	39
3. Statistics	40
Organisation chart	49
Impressum	50



Vorwort

2009 stand ganz im Zeichen der Umstellung auf die RFID-Technologie. Mittels **RFID-Technologie** können Medien auch stapelweise verbucht und gleichzeitig vor Diebstahl gesichert werden. Zudem erleichtert der Einsatz von RFID die Bestandskontrolle und die personal- und zeitintensive Inventur lässt sich mit wesentlich geringerem Aufwand durchführen. Das Projekt, das alle Bereiche der Bibliothek involvierte, aber federführend vom Bereich Customer Service betreut wurde, beinhaltete die Ausschreibung für Hard- und Software, RFID-Chips und die Konvertierungsarbeiten am vorhandenen Medienbestand. Ausschreibung und eine erste Teststellung wurde in der ersten Jahreshälfte implementiert, die Installation sämtlicher Hard- und Software, das Anbringen der elektronischen Chips auf die Medien und die Konvertierung des Bestandes erfolgten im Anschluss. Mit 1. Dezember war das Projekt abgeschlossen und es konnte auf die neue Technologie umgestellt werden. Das Projekt wurde zur Gänze von der **Stiftung Südtiroler Sparkasse** finanziert, wofür an dieser Stelle herzlich gedankt sei!

Der Bereich Online Services & Resources kümmerte sich im ersten Halbjahr um den neuen Webauftritt der Bibliothek und des Universitätsverlags, die Integration der externen Suchinstrumente wie den Link Resolver SFX und die Metasuche MetaLib, die parallel dazu ein Update auf die Version 4.0 erfuhr. Eine flankierende Nutzerbefragung zu Akzeptanz und Funktionalität der neuen Webseiten lieferte wertvolle Inputs, die zur Verbesserung der Webseiten herangezogen wurden. Seit 2009 ist die Bibliothek auch im Web 2.0 präsent mit **RSS-Feeds**, einer Seite in **Facebook** und der Nutzung des **Social Bookmarking Delicious**. Der Chatterbot BoB ist seit Sommer 2009 in allen drei Sprachen online und das EU-Projekt CACAO konnte erfolgreich abgeschlossen werden.

Ein weiterer Schwerpunkt im Jahr 2009 lag in der regionalen, nationalen und internationalen Netzwerkarbeit. Im Rahmen dessen konnte eine Vereinbarung mit dem **Museion** unterzeichnet werden, die eine zukünftige enge Zusammenarbeit beider Bibliotheken festschreibt.

An allen drei Standorten wurden **bauliche Verbesserungen** vorgenommen. In Brixen wurde das dritte Obergeschoß vollständig mit Regalen ausgestattet, der Eingangsbereich bekam durch einen Möbelumbau einen einladenden und großzügigeren Charakter. In Bozen erfuhr der Zeitungslesebereich im Foyer eine komplette Neugestaltung, während an allen Bibliotheksstandorten eine neue einheitliche Lesesaalbeschriftung angebracht wurde, um den Kunden die Orientierung zu erleichtern.

Auch 2009 stellte sich die Bibliothek der Leistungsmessung BIX-Bibliotheksindex und belegte in Ihrer Kategorie Wissenschaftliche Bibliotheken - einschichtige Universitätsbibliothek unter den 83 teilnehmenden Bibliotheken den zweiten Gesamtrang. Zur Bewertung wurden 16 Leistungsindikatoren herangezogen, denen eine genaue Analyse und Auswertung der Leistungsdaten in den vier Bereichen Angebot und Ausstattung, Kundenorientierung, optimaler Einsatz der Sach- und Personalressourcen sowie Entwicklung zu Grunde liegt.

Als besonderes Highlight kann erwähnt werden, dass 2010 erstmals die **500.000 Besucher**-Marke geknackt wurde.

Dr. Elisabeth Frasnelli, Bibliotheksdirektorin

2009 im Überblick

Januar



Corso di Pronto Soccorso

Februar



Neue Webseiten online

März



Il progetto CACAO valutato positivamente alla mid-term review

April



Präsident der Stiftung Südtiroler Sparkasse besucht die Universitätsbibliothek

Mai



Library Trainee from Cambodia at the University Library of Bolzano/Bozen

Juni



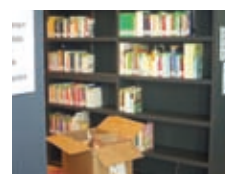
Leggere comodi

Juli



2 x 2 – zum 2. Mal
2. Platz im BIX
Leistungsvergleich

August



60.000 libri su 3.628 metri di scaffali cambiano posto

September



BoB ist dreisprachig

Oktober



Benno Barth Stiftung –
Ausstellung Krüger &
Pardeller

November



RFID – Technologie ermöglicht neue Spielräume

Dezember



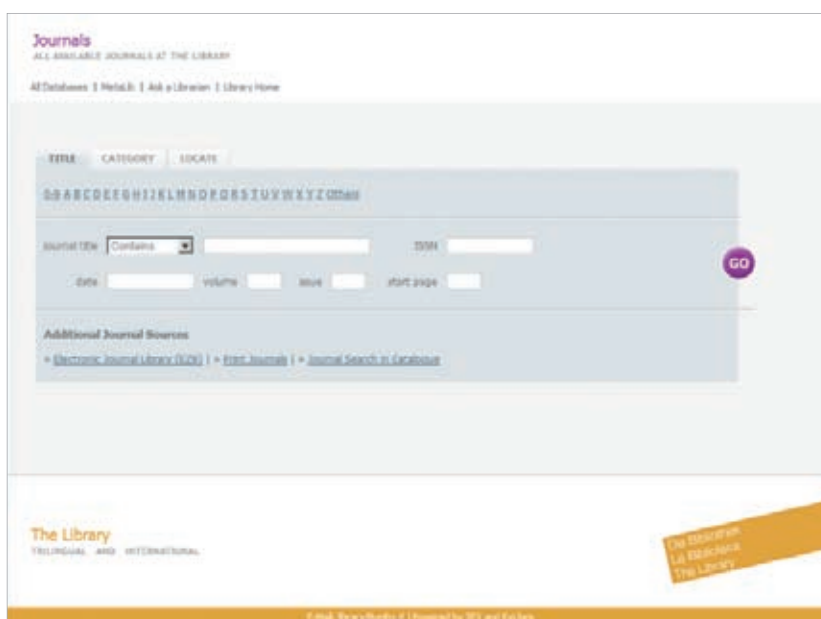
Informationsachse
Innsbruck-Bozen-Trient

Il nuovo sito ha integrato dal punto di vista funzionale e grafico gli strumenti di ricerca esterni: il **Link Resolver SFX** per l'accesso diretto al full-text di articoli di riviste e il motore per la ricerca federata **MetaLib**. Nei mesi precedenti era già stata implementata la versione 4 di MetaLib, presentato ora in versione più semplificata. Grazie a SFX e MetaLib vengono ora creati anche gli elenchi completi rispettivamente delle riviste e delle banche dati tramite apposite pagine uniformate anche dal punto di vista grafico.



Nach einigen Jahren erfolgreichen Einsatzes haben sich **SFX und Metalib** zu einem festen Bestandteil des Softwarebestandes der Bibliothek entwickelt. Die Verwendung des Linkingtools SFX ist nach einer leichten Stagnation im Jahr 2008 im Jahr 2009 wieder angestiegen. Die jährliche Nutzung von SFX lag im Jahr 2009 bei **22.287 Clickthroughs**. Das bedeutet, dass pro Jahr 22.287 Mal ein SFX-Service im SFX-Menü angeklickt wurde. Im Vergleich zu 2008 bedeutet dies einen **Anstieg um 13%**. Diese Steigerung ist eine Bestätigung für die Akzeptanz und die erfolgreiche Nutzung dieses Tools.

Auch die Metasuchsoftware Metalib erfreut sich großer Beliebtheit. Im Jahr 2009 wurden **95.393 Suchen** in diesem System durchgeführt. Im Vergleich zu 2008 hat sich die Nutzung des System mehr als verdoppelt.



The screenshot shows the Facebook interface for the 'Bozen - Bolzano University Library' page. At the top, the Facebook logo is on the left, and login options (Email, Password, Login) and links (Keep me logged in, Forgot your password?) are on the right. Below the header, there is a 'Sign Up' button and a message: 'Bozen - Bolzano University Library is on Facebook. Sign up for Facebook to connect with Bozen - Bolzano University Library.' The main header of the page features the library's name, a 'Like' button, and navigation tabs for 'Wall', 'Info', 'Photos', 'Notes', and 'Links'. Underneath, it says 'Bozen - Bolzano University Library's Albums 4 Photo Albums' with a 'View Comments' link. The album grid contains five items:

- CONTAINER, mobile Bibliothek, 2009 - Krüger & Pardeller**: 3 photos
- Once upon a time**: 15 photos
- University Library Bolzano**: 15 photos
- University Library Bressanone**: 5 photos
- Profile Pictures**: 1 photo

Library 2.0

Nel 2009 la Biblioteca ha inaugurato la propria presenza nel Web 2.0. Il riuso degli **RSS Feeds** per le nuove accessioni ha consentito la creazione di servizi personalizzabili e di pagine create per particolari target di utenza, ad esempio le facoltà, tramite le nuove pagine dei subject librarian. Lo strumento dei Subject Portals, le raccolte di link tematici nei settori disciplinari delle facoltà, è stato sostituito per alcuni settori con l'utilizzo del servizio di **Social Bookmarking Delicious**, che consente in maniera diretta la condivisione di link utili all'interno della comunità della rete.

Al fine di diffondere ulteriormente le informazioni sulla Biblioteca attraverso differenti canali di comunicazione dall'autunno 2009 è stata inoltre creata una pagina su **Facebook** che vede la pubblicazione automatica di tutte le novità già pubblicate sul sito ufficiale tramite i relativi RSS feed.

e-Books e banche dati

Per quanto riguarda le risorse digitali sono state valutate e poi acquistate o sottoscritte in abbonamento le prime collezioni di ebook di diverse piattaforme ed editori: 10 collezioni tematiche di **Springer**, il pacchetto **Darwinbooks** dell'editore Il Mulino, la piattaforma **Safari** con gli ebook dei principali editori nel campo dell'informatica, e le collezioni di economia di **Palgrave**.

Tra le nuove risorse in abbonamento vanno citate le riviste dell'American Chemical Society e del pacchetto Operations and Logistics Management di **Emerald**, la banca dati giuridica **InfoLEGES** e la banca dati di immagini **Prometheus**.



CACAO – Final Review successfully passed in Luxembourg

Since december 2007 the University Library together with the Knowledge Representation meets Databases Research Centre (KRDB) is one of the partners participating in the **Cross language Access to Catalogues And Online libraries Project** (CACAO), a two year eContentplus European Project.

CACAO Project is aimed at providing to the end-user an infrastructure that enables him/her to type queries in his/her own language and retrieve documents and objects in any available language, thanks to automatic translation of the query terms.

After the **Mid Term Review in Luxembourg in January 2009**, in which all activities performed within the Project in 2008 have been examined by a commission of two reviewers, development of the system prototype has been the core activity in the year. One of the most challenging task has been providing bibliographic records to be shared together with the records of other library partners, in order to allow the system to gather and index descriptions of all books and resources. This goal has been achieved by implementing a standard compliant OAI-PMH Data Provider. Description of a common set of rules and best practices for sharing metadata has been delivered as part of Deliverable 5.2, with a particularly tight cooperation with Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen. Starting point for this effort has been documentation provided by another European Project, i.e. TheEuropeanLibrary (TEL), that offers a unique access point to the holdings of all the National Libraries in Europe.

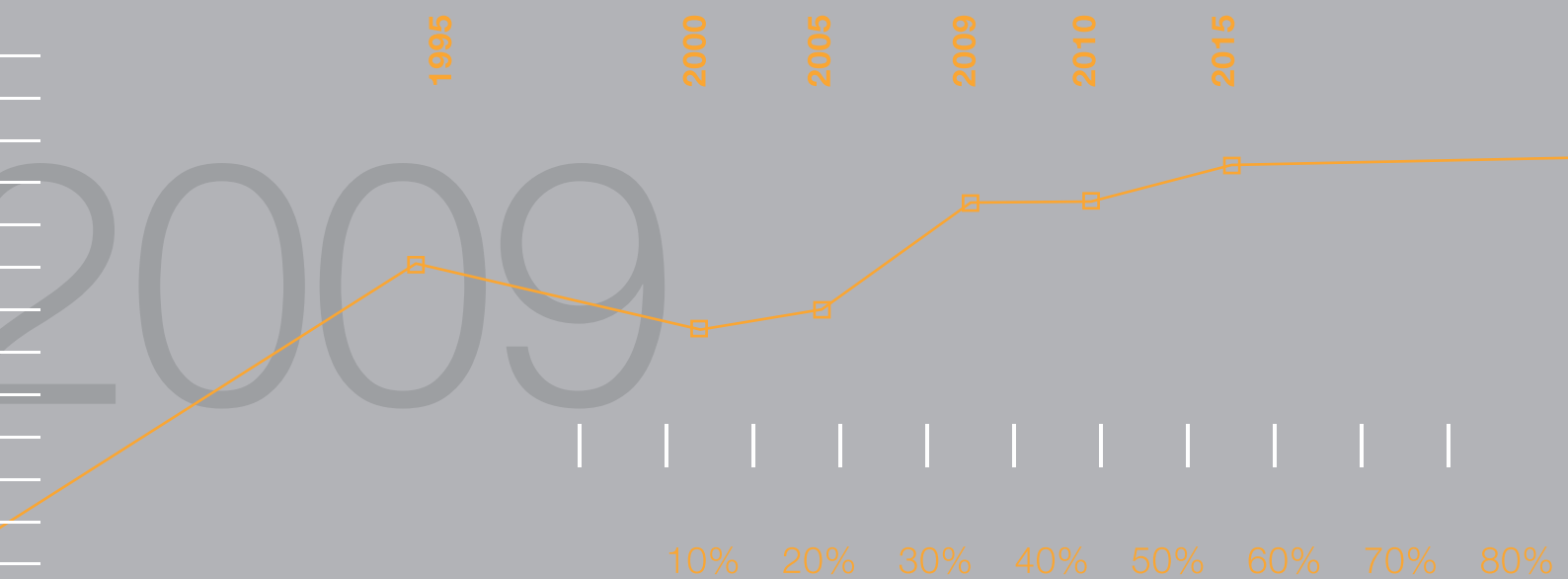
The Project meeting in Viareggio offered a chance to compare achievements of the Project with other ongoing European initiatives, with the concurrent Natural Language Processing for Digital Libraries Workshop (NLP4DL) held on June 16th. Exchange of information and know-how with **TheEuropeanLibrary** in the field of metadata interoperability has lead to a presentation of the validation schemas delivered by KRDB developers in cooperation with Library staff at the TEL Metadata Working Group Meeting held at the Bibliothèque nationale de France (BnF) in Paris in October.

The University Library also supported research in the field of word sense disambiguation techniques via classification systems pursued by KRDB researchers, and took part in the Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries (AT4DL), held in Trento on September, 8th as a satellite event of the International Conference on Digital Libraries and the Semantic Web (ICSD2009). Amongst other Project activities the University Library also helped in the evaluation of the prototype, which was coordinated by the Kornik Library in Poland.

A summary of the policy for metadata management adopted in the consortium has been eventually produced within the University Library and presented at the ENRICH final conference held at the Biblioteca Nacional de España (BNE) in November.

Final outcomes of the Project have been evaluated in a **final review in Luxembourg in January 2010**. Although with a few recommendations, the **Project passed successfully** also this final review.

A comprehensive list of articles and presentations that have been published in the context of the project are listed later on in this report.



Qualitätssicherung GROSS geschrieben

Leistungsmessung und laufende Evaluierung der angebotenen Bibliotheksservices gehören zum Alltag der Universitätsbibliothek. Damit steigt Jahr für Jahr die Menge der statistischen Daten, was nach einer übersichtlichen und bequemen Handhabung ruft. Um weiterhin unterschiedliche Evaluierungstätigkeiten effizient durchführen zu können, war es notwendig, ein System für das **Monitoring von quantitativ erfassbaren Daten** zu implementieren. Mit **SimonLib** wurde ein webbasiertes System ausgewählt, das den Anforderungen eines zukunftsorientierten Datenmanagements entspricht. Die Bereitstellung der im Jahresbericht angegebenen Daten erfolgt primär aus diesem System.



RPS – Schaufenster der Forschung

Der Research Publications Server (RPS) als Plattform für die wissenschaftliche Publikationstätigkeit der Dozenten der Freien Universität Bozen wurde im vergangenen Jahr laufend erweitert und ergänzt. Die Anzahl jener Dozenten und Professoren, die berechtigt sind, ihre veröffentlichten Werke im RPS zu publizieren, steigt laufend an. Derzeit sind 93 von 136 Berechtigten mit insgesamt **366 Monographien, 171 Konferenzbeiträgen, 400 Zeitschriftenartikeln und 146 Buchkapiteln** registriert.

	2008	2009
Publications	652	823
Author searches	344	248
Keyword searches	634	279
Total number of searches	1.206	1.014



BoB

2009 was a rather busy year for BoB. While doing his routine job of answering questions about the University Library he had to accomplish some other tasks as well. First of all, the German version of BoB went online in February. This led to new log data which was used to improve the answer correctness and to add new topics to the knowledge base. Following this, BoB was invited to give an interview to the EURAC which was published in the Academia journal. Finally, BoB passed his last language exam and the Italian version went online in September. Behind the scenes the team worked on improving the applications which support the development of BoB and added information to BoB's knowledge base. The most popular topics BoB has been asked about are **circulation (24%)**, **library services (14%)**, **BoB himself (12%)**, **infrastructure (12%)**, and **literature research (10%)**.



Ladinische Nationalbibliographie

En colaborazion con la Biblioteca universitaria de Bulsan laora l prof. Paul Videsott (Repartizion ladina dla Facolté de Sciences dla Formazion) a la realizazion de na **Bibliografia nazionale ladina**. L fin de chest projet é chel de relevé y bibliografé dutes les publicazions scrites te n idiom ladin. La colaborazion dla Biblioteca universitaria reverda l sostegn pro la recoiuda di dac bibliografics dles publicazions y la lita di systems de endatazion y de archirida.



Customer Service Outsourcing

Seit Jahren arbeitet die Universitätsbibliothek erfolgreich mit externen Dienstleistern zusammen, die insbesondere im Routinebereich Aufgaben übernehmen und somit qualifizierte Bibliotheksmitarbeiter entlasten und für besondere Aufgaben freimachen. Im Rahmen einer Ausschreibung konnte gegen Jahresende 2008 ein neuer Anbieter für den Front- und Back-Office-Bereich ermittelt werden. Die Kooperative Codess Cultura wurde von CAeB - Cooperativa archivistica e bibliotecaria abgelöst, welche seither Partner der Universitätsbibliothek ist.

Öffnungszeiten

Die Hauptöffnungszeiten der Bibliothek blieben an allen drei Standorten so gut wie unverändert. Am Standort Brixen wurde die Öffnung samstags um eine halbe Stunde auf 8.30 vorgezogen, um den Studierenden die Möglichkeit zu geben, die Bibliothek bereits vor Vorlesungsbeginn zu nutzen – eine kleine Änderung mit großer, positiver Wirkung. Im Juli hingegen musste die Bibliothek in Brixen im Zusammenhang mit dem Umbau des gesamten Bestandes ihre Tagesöffnungszeiten etwas kürzen – dies wurde zu jenen Zeiten gemacht, welche der Zutrittsstatistik zufolge geringer genutzt werden. Dadurch sollten die Einschränkungen für die Kunden so gering wie möglich gehalten werden.

24/7

Am Standort Bozen wurde die Abendöffnung mit Self-Service auf vielfache Anfrage hin erweitert. Bereits ab Ende August blieb die Bibliothek montags bis freitags bis Mitternacht geöffnet.

Darüberhinaus gab es für Studierende in der Abschlussphase wie bereits seit Jahren die Möglichkeit, die Bibliothek mit Sonderberechtigung außerhalb der Öffnungszeiten zu nutzen. Seit dem 3. Quartal des Jahres 2009 obliegt die Administration dieser Berechtigungen direkt der Bibliothek.



Ausgefallenes: Ohrstöpsel und eine Digitalkamera

Ab Februar ging für Studierende eine Digitalkamera in den Verleih, die seitdem vor allem von Angehörigen der Fakultät für Design und Künste bevorzugt genutzt wird. Eine weitere Kuriosität fällt seit Ende 2009 im Eingangsbereich der Bibliothek ins Auge: es ist ein Automat, der Ohrstöpsel ausgibt – und dem lästigen Flüstern des Lernnachbarn ist ein Ende gesetzt.



RFID

Mit Jahresbeginn 2009 startete das von der Stiftung Südtiroler Sparkasse finanzierte Projekt zur Umstellung der elektronischen Medienerkennung auf RFID. Mittels RFID-Technologie können Medien schnell und effizient verbucht und gleichzeitig ent- bzw. gesichert werden. Zudem erleichtert der Einsatz von RFID die Bestandskontrolle und die personal- und zeitintensive Inventur lässt sich mit geringerem Aufwand durchführen.

Innerhalb März erfolgte die Ausschreibung für Lieferung und Installation von Hard- und Software, Konvertierung des vorhandenen Medienbestandes und eine erste Großlieferung von Chips in drei Losen. Die wichtigste Komponente betraf Hard- und Software. Als Gewinner dieses Loses konnte die Firma 3M ermittelt werden. Nach Abschluss der Auswertung erfolgte eine ausführliche Testphase für Hard- und Software, um Fehler in der Kommunikation mit dem Bibliotheksverwaltungsprogramm rechtzeitig zu entdecken und nachzubessern. Mit Juli 2009 wurde die Konvertierung des gesamten vorhandenen Medienbestandes in Angriff genommen – allein bis Ende August wurden knapp **170.000 Chips** in Bücher, Zeitschriften und Non-Book-Medien geklebt.

Der Herbst war der Installation sämtlicher notwendiger Hard- und Softwarekomponenten gewidmet. Der Schwerpunkt lag hier auf den Selfcheck-Geräten. Über diese Geräte können Kunden selbständig Medien ausleihen und zurückgeben.

Mit 1. Dezember war das Projekt Einführung RFID im Benutzungsbereich abgeschlossen. Die Nutzung der Bibliothek konnte aus Sicht der Kunden übergangslos auf das neue System umgestellt werden. Die nächsten geplanten Folgeschritte gelten der Umschichtung des Ausleih- und Rückgabevorgangs auf die Selbstbedienungsgeräte und zugleich einer **Reorganisation der Aufgaben der im Benutzungsbereich** tätigen Mitarbeiter.



Lesesaalbeschriftung – einfach und verständlich!

Im Sommer 2009 wurde die Lesesaalbeschriftung an den drei Standorten der Bibliothek an ein einheitliches Erscheinungsbild angepasst und im Speziellen die Regalbodenbeschriftung einer gründlichen Revision unterzogen.

Das Ziel war es, die Inhalte der auf einem Regalboden stehenden Bücher unter einem möglichst genauen gemeinsamen Nenner zusammenzufassen.

Die erste und die letzte Signatur der entsprechenden Buchreihe wurden auf dem Beschriftungsschild des Regalbodens hervorgehoben. Das erleichtert die Suche nach einem bestimmten Buch wesentlich. Die Regalbodenbeschriftungen in Bozen und Bruneck wurden in englischer Sprache, in Brixen hingegen zweisprachig, in Italienisch und Deutsch, angebracht, während an allen Standorten die Regalblöcke in einheitlichem Design in Englisch beschriftet wurden.



Cambiato posto a 60.000 libri su 3.628 metri di scaffali

Nel corso dei mesi di luglio e agosto si è attuato il programma di **ampliamento** e risistemazione dello **spazio** da destinare al patrimonio della Biblioteca universitaria, sede di Bressanone. Previa analisi delle diverse tipologie di documenti presenti e delle tematiche contenute, si è programmato lo spostamento di alcune intere sezioni del patrimonio e l'acquisto di nuovi scaffali per dare più respiro alla raccolta soprattutto in quei reparti maggiormente consultati dall'utenza o per i quali è previsto uno sviluppo in termini di quantità di materiale.

Più precisamente, il terzo piano della biblioteca è stato riempito con nuove scaffalature, è stato dedicato **un intero piano alle discipline pedagogiche e didattiche** in previsione anche del costante accrescimento per queste materie caratterizzanti i corsi di laurea della Facoltà.

Per la zona di accesso alla biblioteca si è deciso di liberare parte della sala dalle scaffalature lasciando così **spazio** sia per esposizioni tematiche di libri e allestimento di mostre **d'arte temporanee**, sia per sistemarvi **postazioni lettura** più comode per l'utenza. La raccolta di riviste scientifiche, precedentemente sistemata al piano terra della biblioteca, è stata suddivisa per materia di appartenenza e trasferita nei rispettivi scaffali tematici. Inoltre, come conseguenza dell'attivazione di nuovi indirizzi di corso di laurea, è stato necessario incrementare con nuove acquisizioni alcune porzioni di patrimonio, soprattutto quelle riguardanti le scienze biblioteconomiche, metodologie della ricerca, comunicazione e nuovi media, legislazione sociale e minorile e diritto penale.



Costruzione & Arredo Arrancione, verde o viola ...

Per rendere piú allegro, accogliente ed efficiente lo spazio antistante l'ingresso della Biblioteca di Bolzano, sono stati acquistati circa venti divanetti. Anche i numerosi quotidiani hanno trovato posto nel foyer ed ora sono appesi a dei cavi di acciaio che corrono lungo le pareti.

La nuova e vivace organizzazione dello spazio ha sicuramente trovato l'approvazione degli studenti che sempre di piú ne approfittano, per leggere i giornali, ma anche per distrarsi e rilassarsi tra una lezione e l'altra.



Besondere Services für ambitionierte und sehbehinderte Studentin

Mit Herbst 2009 hat sich eine sehbehinderte Studentin für ein Studium an der Fakultät für Bildungswissenschaften entschieden. Es handelt sich dabei um eine außerordentlich selbständige junge Frau, die sich seitdem als sehr erfolgreich im Studium und autonom im alltäglichen Umgang erwiesen hat. Die Studentin nutzt geschriebene Texte über eine Spezialsoftware, welche digitale Texte erkennt und in gesprochene Sprache umwandelt. In enger **Zusammenarbeit** mit dem **Zentrum Integriert Studieren** der Universität Graz bereitet die Bibliothek sämtliche von der Studentin benötigte Studienliteratur in eine für sie nutzbare Form auf: an der Universitätsbibliothek Bozen werden die Materialien gescannt und im Anschluss darauf in Graz für die Nutzung mittels Spezialsoftware adaptiert – für das Wintersemester wurden etwa 2.620 Doppelseiten von Printausgaben auf diese Weise bearbeitet. Zusätzlich wurden die Präferenzen der Studentin beim Erwerb von Hörbüchern besonders berücksichtigt.



Services für Partnerbibliotheken

Seit Jahren pflegt die Universitätsbibliothek Beziehungen zu anderen wissenschaftlichen Bibliotheken des Landes und bemüht sich um praktische Lösungen im Sinne eines Zusammenwachsens der Bibliothekslandschaft in der Region.

Für die Bibliotheken der Eurac, der Philosophisch-Theologischen Hochschule und des Museion wird der gesamte technische Support für deren Bibliotheksprogramm gestellt, darüber hinaus nutzen die Bibliotheken von Eurac und Theologischer Hochschule den **Kurierdienst der Universitätsbibliothek**, um ihre Medien an die Standorte Bozen, Brixen, Bruneck und an den Abholort an der Mittelpunktbibliothek Schlandersburg zu versenden. Die Kunden aller beteiligten Bibliotheken können diese Dienstleistung frei nutzen.

Der **Fernleihdienst der Universitätsbibliothek** betreut neben dem eigenen Kundenkreis auch die Bibliotheken der Eurac und des Land- und Forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg und führt für sie Bestellungen aus. Die Landesbibliothek „Dr. Friedrich Tessmann“ nutzt seit vielen Jahren die Anbindung der Universitätsbibliothek an das Fernleih-Bücherauto nach Regensburg für eigene Bestellungen aus Bayern.

Diese Geschäftsbeziehungen und Partnerschaften sollen weiterhin gepflegt bzw. ausgebaut werden, um interessierten Kunden ein möglichst attraktives Dienstleistungsspektrum bieten zu können und den Zugang zu qualitativ hochwertiger Information auch im ländlichen Raum zu vereinfachen.



Media Processing

Im Bereich Media Processing wurden 2009 von **4,5 Mitarbeitern 15.651 Medien** erworben, formal und inhaltlich erschlossen und zur Nutzung bereitgestellt, **6.000 Zeitschriftenhefte** bearbeitet und **4.930 Fernleihbestellungen** abgewickelt.

Katalogisierung

Der Umstieg auf die neue Medienerkennung über RFID-Technologie wirkte sich auch auf die Prozesse in der Katalogisierung aus und machte neue Ablaufregelungen erforderlich, die nahtlos an den Erwerbungsprozess anschließen.

Die Bearbeitung der Abschlussarbeiten, die an der Freien Universität Bozen eingereicht werden, stellt zweifellos eine Besonderheit in der Katalogisierung und Archivierung dar. Alle studentischen Abschlussarbeiten werden als bibliographischer Datensatz mit entsprechendem Abstract im Katalog erfasst und mit Zustimmung des Studierenden und der akademischen Instanz auch im Volltext veröffentlicht. Im Jahr 2009 wurden die Doktoratsarbeiten erstmals in Printform im Freihandbereich zugänglich gemacht, während je ein Pflichtexemplar an die Nationalbibliotheken von Rom und Florenz geschickt wird.



**Landesbibliothek
Dr. Friedrich Teßmann**



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI TRENTO

2. Berichte

Management

Im Triennium 2008-2010 konzentriert sich die Bibliothek der Freien Universität Bozen verstärkt auf die zwei Makroziele **Qualitätssicherung** und **Verstärkung des regionalen, nationalen und internationalen Netzwerks**, um die Bibliothek als Informationsdienstleister und Kulturvermittler regional in das bibliothekarische Umfeld einzubetten, die Bibliothek national verstärkt in das Netzwerk der Universitätsbibliotheken zu integrieren sowie die Bibliothek international gut zu verankern. Ziel ist es, die sich aus diesem Netzwerk ergebenden Synergien zum Wohle und Nutzen der Kunden einzusetzen.

Informationsachse Innsbruck-Bozen-Trient

Die führenden Informationseinrichtungen auf der Achse Innsbruck, Bozen, Trient haben sich zu einer intensiveren Zusammenarbeit entschlossen und dies auch in einem Abkommen, dem diverse Projekte und Serviceangebote folgen werden, festgeschrieben: es sind dies die Universitäts- und Landesbibliothek Tirol, die Universitätsbibliothek Trient, die Universitätsbibliothek Bozen und die Landesbibliotheken Teßmann und Claudia Augusta in Bozen. Die genannten Bibliotheken haben in ihrer Ausrichtung mehrere Gemeinsamkeiten, wie z.B. die Beschaffung, Bereitstellung und Vermittlung von wissenschaftlichen Informationen aller Art für ihre Nutzer, aber auch einen ähnlichen Sammelauftrag. Durch die zu erwartenden Synergieeffekte und die Bündelung der Kräfte wird zudem eine Schwerpunktsetzung im wissenschaftlichen Bibliothekswesen in der Euro-region Tirol-Südtirol-Trentino erwartet, die für die Bevölkerung eine Ausweitung der bibliothekarischen Dienstleistungen bedeutet.



Foto: Seehäuser

Museion

Von Anfang an gab es enge Partnerschaften zwischen der Bibliothek der Freien Universität Bozen und verschiedenen Fachbibliotheken Südtirols. Die Bibliothek des Museion ist eine davon. Zusätzlich zur Absprache im Bestandsaufbau wurden im Rahmen der Vortragsreihe „Artiparlando“ für die verschiedenen Vorträge in einem extra dafür zusammengestellten Handapparat sowohl in der Bibliothek der Freien Universität als auch im Museion Artikel und Bücher zusammengetragen und bereit gestellt. Gemeinsame Absprachen gab es auch bei der Anwendung und der Optimierung der Bibliothekssoftware Bibliotheca2000. Diese fruchtbare Zusammenarbeit soll nun vertieft werden. Die Grundlage dafür ist ein Abkommen zwischen den beiden Bibliotheken.



Aufgefrischte Richtlinien

Nach 12 Jahren des Bestehens der Bibliothek und den vielen Entwicklungen der letzten Jahre im Informationsbereich entsprachen die diversen Regelungen der Bibliothek nicht mehr der Realität einer zeitgemäßen Informationseinrichtung einer Universität.

Die Bibliotheksordnung, die Benutzungsordnung der Bibliothek und die Benutzungsordnung für Carrels, Schließfächer und Roll Boxes wurden vollkommen neu gesetzt, die Gebührenordnung hingegen wurde überarbeitet.

In der Bibliotheksordnung werden die Aufgaben und Pflichten der Bibliothek zusammengefasst, die Organisation der Bibliothek dargestellt und die Vorgangsweise bei Haushalts- und Tätigkeitsplanung der Bibliothek erläutert.

Die Benutzungsordnung und die Benutzungsordnung für Carrels, Schließfächer und Roll Boxes, welche die Rechte und Pflichten der Nutzer auflisten, wurden verschlankt und sprachlich einfacher gestaltet.

<http://www.unibz.it/en/library/about/regulations/default.html>

Zu Jahresende wurde ein **Bibliotheksbeirat** eingerichtet, welcher sich aus Vertretern der Fakultäten und Studierenden zusammensetzt und als zusätzliches Bindeglied zwischen Fakultäten, Studierenden und Bibliothek fungieren soll.



Con uno sguardo al futuro Programma di sviluppo della Biblioteca 2009-2013

Nel quadro del piano quinquennale dell'Università è stato redatto anche il programma di sviluppo della Biblioteca. Partendo dall'analisi della situazione di fine 2009, caratterizzata dal costante sviluppo degli ultimi dieci anni e oltre e stando agli indicatori di utilizzo in evidente crescita e un'offerta sempre più ampia di servizi, la Biblioteca pianifica per i prossimi cinque anni le seguenti attività e i seguenti sviluppi:

- Assistenza e sostegno agli studenti e ai ricercatori attraverso servizi di alta qualità, per consentire loro un'attività di studio efficiente nei tempi programmati e ricerche innovative con risultati duraturi.
- Assistenza e sostegno mirati agli utenti esterni interessati alla formazione e all'aggiornamento per poter meglio collegare la Libera Università di Bolzano al suo territorio.
- Sviluppo delle raccolte orientato sulla reale domanda, intenso Collection Management e reperimento di informazioni a livello internazionale.
- Rinforzo della collaborazione sull'asse nord-sud, stretta con la Biblioteca universitaria e regionale del Tirolo e con la Biblioteca universitaria di Trento e sviluppo comune di servizi e offerte all'utenza.
- Collegamento e scambio con partner nazionali e internazionali attraverso un'intensa cooperazione e attiva partecipazione a sistemi e progetti di ricerca nazionali e internazionali.
- Adempimento della funzione di biblioteca di formazione in biblioteconomia, scienza dell'informazione e documentazione a livello locale, nazionale e internazionale.
- Adempimento della funzione di centro di comunicazione e di cultura attraverso l'organizzazione di manifestazioni per utenti sia interni che esterni.



Effizient und leistungsstark

Konkurrenz belebt das Geschäft. Auch Bibliotheken haben das längst erkannt und scheuen sich nicht, ihre Leistungsfähigkeit mit der Teilnahme an nationalen und internationalen Bibliotheksrankings unter Beweis zu stellen, so auch die Universitätsbibliothek Bozen.

Erstmals stellte sich die Bibliothek der Freien Universität Bozen 2008 der Leistungsmessung im **BIX-Bibliotheksindex**, was eine genaue Analyse und Auswertung der Leistungsdaten in den vier Bereichen Angebot und Ausstattung, Kundenorientierung, optimaler Einsatz der Sach- und Personalressourcen sowie Entwicklung bedeutete. Letzterer zeigt, in welchem Umfang eine Bibliothek **fit für die Zukunft** ist.

2009 nahm die Bibliothek nun **zum zweiten Mal** an der BIX-Leistungsmessung teil und konnte in Ihrer Kategorie Wissenschaftliche Bibliotheken – einschichtige Universitätsbibliothek **den zweiten Gesamtrang** aus dem Vorjahr **bestätigen**.

Dieses überaus erfreuliche Ergebnis bestätigt, dass die Universitätsbibliothek Bozen ihre Aufgabe als Bildungspartner und Informationsvermittler für die Universität und das Territorium wahrnimmt.

Mehr als 250 öffentliche und wissenschaftliche Bibliotheken aus Deutschland, Österreich, der Schweiz und anderen mitteleuropäischen Ländern stellten sich in acht Größen- und Fachklassen dem BIX. Die erstplatzierten Bibliotheken zeichnen sich durch hervorragende Leistungsdaten in mindestens einem der vier genannten Bereiche des Rankings aus. Alle BIX-Teilnehmer machen ihre Leistungen für die Öffentlichkeit transparent und haben die Möglichkeit, Ansatzpunkte für Verbesserungen zu erkennen.



Präsident der Stiftung Südtiroler Sparkasse, Dr. Gerhard Brandstätter, zu Besuch in der Universitätsbibliothek

Seit zwölf Jahren währt nun schon die äußerst fruchtbare Partnerschaft zwischen der Bibliothek der Freien Universität Bozen und der Stiftung Südtiroler Sparkasse. Dies war für den Präsidenten der Stiftung Südtiroler Sparkasse, Dr. Gerhard Brandstätter, Anlass der Bibliothek einen Besuch abzustatten. Ein Rückblick auf die Leistungen aber auch Vorschau auf die mittelbare Zukunft war Thema des Besuchs, bei dem auch Rektor Prof. Walter Lorenz und Präsident Dr. Hanns Egger anwesend waren. Zum Ende des Besuchs wurde folgendes Interview geführt:

UB: Seit der Gründung der Universität, im Oktober 1998, war die Stiftung Südtiroler Sparkasse immer ein wichtiger und großzügiger Förderer unserer Hochschule. Wieso haben Sie die Universität in das Stiftungsprogramm der Südtiroler Sparkasse aufgenommen, Herr Brandstätter?

G.B.: Wie Sie wissen, liegt unser besonderes Interesse darin, innovative Projekte aus den Bereichen Kultur, Wissenschaft und Forschung zu unterstützen, die ein allgemeines Interesse des Landes widerspiegeln und nachhaltig wirken. Da sich die Universität von Anfang an als junge innovative Institution präsentiert hat, hat sich die Stiftung Südtiroler Sparkasse in eine de facto Partnerschaft mit Hauptaugenmerk auf den fachgerechten Auf- und Ausbau der Universitätsbibliothek eingebracht. Dies erfolgte bereits unter meinem Vorgänger Dr. Rubner, wobei ich die seinerzeitigen Beweggründe vollumfänglich teile: eine Bibliothek soll und muss eine solide Wissensquelle sein, an der sich jeder Student bedienen kann. Es ist für unsere Gesellschaft von wesentlicher Bedeutung, dass dem Wissensdurst ein Ort zur Verfügung gestellt wird, an dem er seine Bedürfnisse befriedigen kann. So gesehen ist ein Förderengagement von Bibliotheken in einer Zeit der Wissensgesellschaft nach wie vor ein Gebot der Stunde.

UB: Welche Bedeutung messen Sie der Bibliothek bei?

G.B.: Der Hauptauftrag einer Bibliothek besteht vor allem darin, Wissen zu vermitteln und Studierenden wie Lehrenden einen umfassenden Informationszugang – in gedruckter wie digitaler Form – zu ermöglichen. Dass die Bibliothek der Freien Universität Bozen dieser Vermittlungskompetenz nachkommt, beweist die ausgezeichnete Platzierung (zweiter Platz) beim Leistungsvergleich BIX (Bibliotheksindex) im Jahre 2009, an dem über 250 Bibliotheken aller Größen und Sparten teilgenommen haben. Dies hat uns stiftungsintern sehr gefreut und war zugleich eine Bestätigung, dass unsere Fördergelder bestens investiert sind.

UB: Die Stiftung Sparkasse fördert die Bibliothek nicht nur beim Aufbau ihres Medienbestandes, sondern sie engagiert sich auch für das Projekt „Virtuelle Bibliothek“.

G.B.: Für eine moderne Universität ist das Angebot und die Vermittlung elektronischer Informationen entscheidend. Diese reichen von Datenbanken, Bibliothekskatalogen, E-Zeitschriften bis hin zu E-Büchern. Neben dem Aufbau einer erstklassigen Fachbibliothek ist daher eine stete Weiterentwicklung und Modernisierung – wie es das Projekt „Virtuelle Bibliothek“ zeigt – unerlässlich: an dieser Stelle möchte ich – für die kompetente Betreuung der Bibliothek – ein großes Kompliment sowohl an die Direktorin als auch an die einzelnen Bereichs-Verantwortlichen richten.

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



Neue Mitarbeiterinnen

Auch im Jahr 2009 gab es neue Gesichter im Team der Bibliothek: Barbara Ochsenreiter kam nach einem einjährigen Aufenthalt in Bristol zurück nach Südtirol auf der Suche nach einer neuen Herausforderung und Ute Raffener verstärkt seit Dezember das Team des Universitätsverlags.

Barbara Ochsenreiter studied English language and literature at the University of Innsbruck. After finishing her studies, Barbara decided that it was about time to leave her small home town in South Tyrol and to live and work in Bristol, England. One year and a lot of experience later, full of enthusiasm, she returned to South Tyrol and immediately started working at the Interlibrary Loan Department of the Library.

Am 1. Dezember 2009 wurde im Universitätsverlag eine neue Teilzeit-Mitarbeiterin eingestellt. **Ute Raffener** kommt aus Bozen und besitzt eine langjährige Erfahrung als Direktionssekretärin in einem bekannten Südtiroler Verlagshaus. Im Universitätsverlag ist sie insbesondere für den Vertrieb und Verkauf unserer Publikationen, für Marketing, Werbung, Rezensionen, aber auch für die Kontaktpflege im Allgemeinen zuständig.



Staff Exchange / Praktikanten

Ein Praktikum an der Bibliothek der Freien Universität Bozen – daran sind sowohl Studierende und Auszubildende als auch Kollegen und Kolleginnen aus dem nahen und fernen Ausland interessiert. 2009 konnte die Bibliothek sieben Gäste willkommen heißen. Edeltraud Haas, Direktorin der Universitätsbibliothek Klagenfurt und Georg Klutz, Leiter der Benutzungsabteilung der **Universitätsbibliothek Klagenfurt** kamen im Rahmen des Staff Exchange Trainings nach Bozen und informierten sich ausgiebig über Organisation, Servicepaket und Projekte. Der rege Gedankenaustausch war für Gäste und Gastgeber gleichermaßen wertvoll und interessant.

Between 21st April and 13th May Mr. MENG LY from **Phnom Penh University**, Cambodia, has been a trainee in the University Library. Meng Ly is working at the Royal University of Phnom Penh and will be managing the realization of a new specialized library at his university.

During his stay at Bolzano he was introduced to many fields of activity inside the University Library, especially to the works associated with the acquisition department, the way of the book from ordering to its placement on the library shelves and the maintenance of the reading room.

Isabella Berger, Christina Hametner, Sandra Pircher, Studierende der Informationswissenschaften an der **Humboldt Universität Berlin**, der **Universität Innsbruck** und der **Hochschule der Medien in Stuttgart** absolvierten die im Rahmen des Studiums vorgesehenen Praktika in Bozen. Edith Rainer, Teilnehmerin des ESF-Lehrgangs zum Wiedereinstieg von Frauen in das Berufsleben, absolvierte ein Schnupperpraktikum.

28 workforce students multiplied by 150 hours

In the year 2009 the student workforce of the university library consisted of approximately 28 students.

Every year students can apply for the so-called 150 hours-jobs that enable them to work for the university offices and department for a max. amount of 150 hours during the calendar year.

The students collaborating with the library are mainly used for guaranteeing the supervision in the library during the **evening opening hours between** 7pm and midnight. In addition, they also support the library team in the following departments: Back Office, Interlibrary Loan, Journals, Archiving of Thesis and others.



Besuch von Fachtagungen und Kongressen

Bielefeld: Upgrading the eLibrary, 3.-5. Februar 2009, Elisabeth Frasnelli

Trento: Giornata nazionale sul programma CIP ICT Policy Support, 18 febbraio 2009, Paolo Buoso

Milano: Convegno Stelline, 12–13 marzo 2009, Paolo Buoso, Elisabeth Frasnelli, Elena Grigolato

Roma: Convegno Care (Coordinamento accesso risorse elettroniche), Gestione delle risorse elettroniche. L'offerta del mercato e la situazione italiana, 27 marzo 2009, Paolo Buoso

Konstanz: ISI Tagung Konstanz, 1.-3. April 2009, Ulrike Kugler

Warschau: Oracle Performance Tuning und Hochverfügbarkeit, 14.- 18. April 2009, Monika Tomkowicz

Erfurt: Bibliothekskongress „Ein neuer Blick auf Bibliotheken“, 3.-5. Juni 2009, Elisabeth Frasnelli, David Gebhardi

Palo Alto: Leland Stanford Jr. University - Stage, 17 June-31 July 2009, Katharina Beberweil

Innsbruck: University Press - Praktikum, 6.–7. August 2009, Astrid Parteli

Chur: Bibliothekskongress „Die Lernende Bibliothek“, 7.– 8. September 2009, Elisabeth Frasnelli, Ilaria Miceli

Graz: ARGE Informationskompetenz, 15. September 2009, Ulrike Kugler

Regensburg: EZB-Treffen, 8. Oktober 2009, David Gebhardi

Frankfurt: Buchmesse, 15.-18. Oktober 2009, Elisabeth Frasnelli, Astrid Parteli

Bolzano: “Il catalogo in evoluzione”- Seminario sulle novità in tema di catalogazione, 19 ottobre 2009, Elena Grigolato

Warschau: Backup and Recovery - Oracle Kurs; 19–21 October 2009, Monika Tomkowicz

Bolzano: “Free Software for an innovative Business”, Convegno SFS, 13 novembre 2009, Luigi Siciliano

München: „Bauen in Bibliotheken“, Workshop Bibliotheksbau, 19. November 2009, Elisabeth Frasnelli

München: Information Literacy Assessment, 26. November 2009, Ulrike Kugler

Innsbruck: Universitätslehrgang “Library and Information Studies MSc“, 2009-2011, Julia Kaser, Doris Mair am Tinkhof

Bozen: Futurum Bildungsmesse, 11. Dezember 2009, Gerda Winkler, Ilaria Miceli



The wind of freedom blows – Visiting the Leland Stanford Jr. University (www.stanford.edu/)

Between June 22 and July 25, 2009 Katharina Beberweil was a Visiting Librarian at the Cecil H. Green Library at the **Stanford University in Northern California**, USA. On behalf of an invitation by Assunta Pisani, Associate University Librarian for Collections and Services at Stanford University she was able to spend some weeks at the renowned private university in the USA in order to see how American university libraries works. Due to the position of Katharina Beberweil as Subject specialist for Economics at the University Library of Bozen-Bolzano the visiting experience was mainly focused on the work of the subjects specialists and on the libraries' involvement in information literacy activities, but thanks to the collaboration of numerous departments, she was able to get an insight into more aspects of the work and functionality of the university library as well.

The **Leland Stanford Junior University** was founded in Palo Alto in 1891 by Leland and Jane Lathrop Stanford (in memory of their son Leland Jr. who had died at the age of 15 during a voyage to Italy) and has always been following four cardinal principles (www.stanford.edu/about/history, accessed May 19, 2010):

- To be co-educational
- To be non-denominational
- To produce cultured and useful citizens, thereby not selecting the applicants based on race or income
- To never sell parts of the original properties of approx. 8200 acres (the campus is also still called "the Farm").

It is a private university and thus also dependent on endowments and sponsorship from donors. Each year approximately 1700 students are admitted to the undergraduate courses (freshmen year), even though the application rate is more than 10 times higher (> 20.000 candidates). In 2010 approximately 8500 students are subscribed to the various graduate programs at the 7 Schools of: Business, Earth Sciences, Education, Engineering, Humanities and Sciences, Law and Medicine.

Being located in the famous Silicon Valley and having been the place of origin for global players like Google, HP and Facebook, the Stanford University is very open to innovation and research. Ideas and initiatives are highly appreciated and supported in many ways. One could even say "freedom of mind" is the way of life all over the place. And the libraries take part in this attitude as well. Modern technology and electronic/digital projects are core ingredients of the daily work, e.g. the digitization of GATT documents (<http://gatt.stanford.edu/page/home>).

The **Cecil H. Green Library**, the place where Katharina Beberweil was mostly located during her stay at Stanford, can be described as the “main” research library on the campus. In total, there are more than 20 libraries on the campus. The Cecil H. Green Library, the J. Henry Meyer Memorial Library, i.e. the library and learning location for the undergraduates, the Stanford Auxiliary Libraries, i.e. storage libraries on and off the campus, and further 13 so-called research branch libraries serving the sciences, engineering, education, art, music, and East Asia studies. In 2011 it is planned to open the first e-only (i.e. bookless) library in the area of Engineering. All of these libraries are centrally organized by the Stanford University Libraries & Academic Information Resources, or SULAIR, and directly report to the University Librarian.

In addition, there are another 5 so-called coordinate libraries, i.e. Hoover Institution Library and Archives, J. Hugh Jackson Business Library, Lane Medical Library, Robert Crown Law Library and SLAC National Accelerator Laboratory Library, that have to respond to their own dean or director. Most of these coordinate libraries belong to Graduate Schools or other somehow more independent institutions.

Since Stanford is located in a region at risk for earthquakes, the preservation and protection both for humans and media (books, electronic equipment etc.) is of central interest. Buildings, interior design and storage areas must respond to this everyday menace and people are regularly trained in efficient earthquake behavior.

Considering itself a traditional research university Stanford tries to collect as much interesting material as possible, including rare books and special collections (e.g. the scientific inheritance of famous persons). The subjects specialist, also called curators if personally responsible for endowed funds, are taking care of the collection management of their respective subject area and collaborate with the other librarians in order to guarantee the provision of a well-balanced portfolio of assets and services available to the library users.

Very important in the work of the subject specialists is the personal relationship with their respective customers. The subject librarian is the point of reference (the so-called human interface) to the departments and schools and he/she is contacted whenever the stakeholders need specific advice or further consultancy. Due to the enormous numbers of students in most of the study programs, a more detailed and even individual support by the respective Subject specialist is only given to graduates or post-graduates as well as, of course, to the members of the academia.



Subject & Liaison Librarians / Information Literacy

Jede der fünf Fakultäten sowie das Sprachenzentrum/Forschungszentrum Sprachen wird von einem verantwortlichen Bibliothekar betreut.

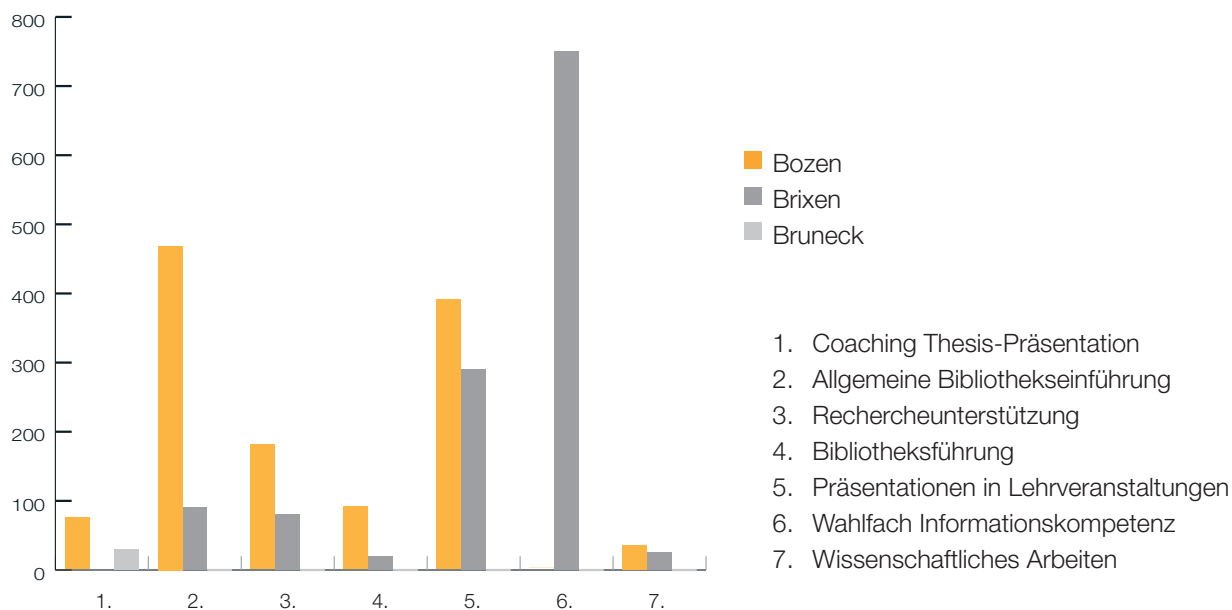
Der Subject & Liaison Librarian ist zuständig für die Auswahl, die Anschaffung, die inhaltliche Erschließung der Bestände und die Zusammenstellung der Reserve Collection des von ihm betreuten Fachgebietes. Er bemüht sich neben dem kontinuierlichen, bedarfsorientierten Bestandsaufbau auch um die Pflege spezieller inhaltlicher Schwerpunkte. Der Fachreferent ist der **persönliche Ansprechpartner** und fachliche Berater der Dozenten, Forscher, Studierenden und externen Kunden bei der Literatursuche und der Durchführung von fachbezogenen Schulungen für Datenbanken, Internet-Ressourcen, elektronischen Zeitschriften und Literaturverwaltungsprogrammen. Seine Aufgabe ist es, **Brücken zwischen Bibliothek, Fakultät und Wissenschaft** zu bauen.

Um den Kontakt zur Öffentlichkeit und zu lokalen Einrichtungen der Region zu verstärken, nahmen die Fachreferenten im Jahr 2009 an den Aktionstagen Politische Bildung und am „Tag der Bibliotheken“ teil. Eine weitere Besonderheit betraf die beiden Fachreferentinnen Katharina Beberweil (Wirtschaftswissenschaften) und Gerda Winkler (Bildungswissenschaften), welche vom Studiengang für Tourismusmanagement mehrmals als Prüfungsbeisitzende herangezogen und als **Mitglieder der Laureatsprüfungskommission** ernannt wurden.

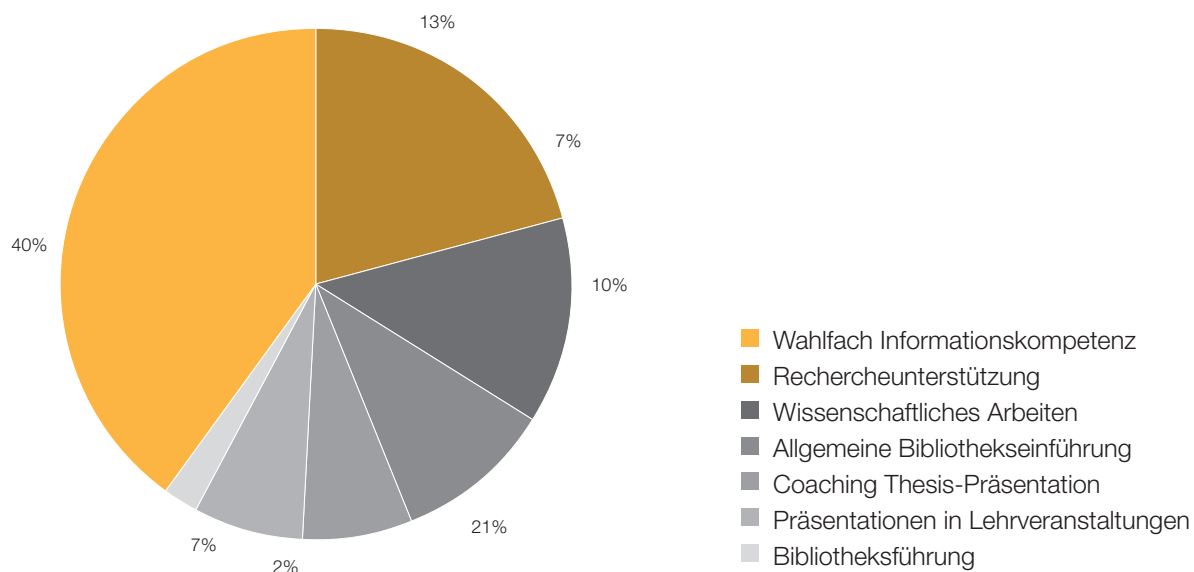
New web pages Information Literacy

The aim of the new web pages was to offer extensive information and support for both subject specific and general issues of information literacy. What has been achieved so far is the integration of some how-to-guides in German and Italian. The contact information for courses and trainings has been arranged according to the Subject & Liaison Librarians. Course descriptions of the trainings offered by the library have been added and updated and course timetables have been integrated. The Subject Portals have been replaced by link collections which are maintained by the Subject & Liaison Librarians and are managed with Delicious.

Anzahl der Teilnehmer an Information Literacy-Veranstaltungen



Dauer von Information Literacy-Veranstaltungen Gesamt: 18.609 Minuten oder 310 Stunden



In 2009 the activities in the area of **Information Literacy** in the library branches of **Bolzano and Brunico** were focused on supporting the users on an individual basis as well as enabling them in getting more familiar with the electronic services offered by the library.

During the academic year the library presented its offer and services to the incoming exchange students (Welcome sessions) and – in Bolzano – organized the introductory session for freshmen (together with the IT services and the Language Centre).

In Bolzano the library tools and services were presented both in university lectures (general introduction), during individual support sessions as well as during group sessions for students, teaching staff and external users. The year 2009 has seen an increase in the need for individual consultancy and support sessions during which problems and questions concerning the usage of specific tools (e.g. databases) and the compliance with academic codes (citation) can be discussed. Nevertheless, the other trainings e.g. on the use of databases and the thesis preparation were still frequented a lot and highlighted the need to continue this work in the future. The so-called simulation sessions were constantly and successfully repeated every time before a graduation session.

Also highly welcomed and accepted were the library tours and research training programs for high school classes and external groups.

In 2009 all trainings offered in Bolzano took also place in Brunico. Especially successful have been the trainings for the thesis preparation as well as the introduction to the various library tools (in / without collaboration with university lectures). In addition, the students also highly appreciated the individual support possibilities and the regular office hours of the subject librarian for Economics at the university location of Brunico.



Publikationen und Vorträge

“**Multilinguality and Metadata Interoperability: the CACAO Project Experience**”, in Enrich Final Conference Proceedings, Biblioteca Nacional de España, Madrid 2009, pp. 69-75.

Luigi Siciliano

http://enrich.manuscriptorium.com/files/enrich/ENRICH_WP8_D8_5_Proceedings_Web.pdf

“**Multilingual Access to Library Catalogues: Word Sense Disambiguation via Classification Systems**”, in Proceedings of International Conference for Digital Libraries and the Semantic Web 2009, Trento 2009.

Raffaella Bernardi, Daniele Gobbetti, Luigi Siciliano

“**Application Profiles Supporting Cross-Language and other Functionalities for Library Metadata**”, in Raffaella Bernardi, Sally Chambers and Björn Gottfried (a cura di), Proceedings of the Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries, Bozen Bolzano University Press, Bolzano 2009, pp. 38-41.

Barbara Levergood, Sally Chambers, Luigi Siciliano

<http://purl.org/bzup/publications/9788860460301>

Recensione di convegno “DC 2008. International Conference on Dublin Core and Metadata Applications”, in Digitalia. Rivista del digitale nel beni culturali, anno III, numero 2, 2008, pp.149-155.

Poster presentation del progetto europeo Cross language Access to Catalogues and On line libraries (CACAO) al 55° congresso Associazione Italiana Biblioteche (AIB) tenutosi a Firenze dal 29 al 31 ottobre 2008.

Paolo Buoso

<http://www.aib.it/aib/congr/c55/c55.htm3>

Poster Presentation “Application Profiles Supporting Cross-Language and other Functionalities for Library Metadata”, Università di Trento, 8 settembre 2009. Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries AT4DL

Paolo Buoso e Luigi Siciliano

<http://www.cacao-project.eu/at4dl>

“**Catalogo e ricerca multilingue: il progetto CACAO**”, in Il mondo in biblioteca, la biblioteca nel mondo, atti del convegno delle Stelline tenutosi a Milano dal 12 al 13 marzo 2009, Editrice Bibliografica, Milano, in corso di stampa.

Paolo Buoso e Luigi Siciliano

Relazione e atti del convegno “Arraffasapienza, incapacità o cambiamenti di modelli? / Wissensklau, Unvermögen oder Paradigmenwechsel?”, Coira, Svizzera, 6 al 8 settembre 2009.

Ilria Miceli

“**Outsourcing in der Erwerbung**”, Lehrinheit an der FHVR München, Juni 2009.

Elisabeth Frasnelli



Container

In Zusammenarbeit mit der Fakultät für Bildungswissenschaften unterstützte die Universitätsbibliothek ein Projekt der **benno barth stiftung onlus**. Im Rahmen dessen wurden am Universitätsstandort Brixen unter dem Titel „Container“ drei Kunstobjekte für etwa vier Monate aufgestellt – ein Objekt innerhalb der Räume der Bibliothek, die anderen beiden im Eingangsbereich des Hauses. Bei der Installation, die in der Bibliothek aufgestellt wurde, handelte es sich um eine Art Arbeitstisch mit integrierter Bibliothek. Die **Künstler Doris Krüger** (geb. 1974 in Wien) und **Walter Pardeller** (geb. 1962 in Bozen) arbeiten seit 2004 an der Grenze von bildender Kunst, Architektur und Design. In ihre Ausstellungsliste fallen unter anderem: Tensions (Friedrich Kiesler Stiftung Wien, 2009), Landesausstellung (Franzensfeste, 2009) oder Funktionale Ableitung (Steinle Contemporary, München, 2008).

Anlässlich der Ausstellungseröffnung thematisierte **Philip Ursprung**, Professor für moderne und zeitgenössische Kunst an der Universität Zürich, in einem Vortrag die Öffnung der Grenzen zwischen Design und Kunst. Seine Ausführungen standen unter dem bezeichnenden Titel: „Absorbiert das Design die Kunst? Oder umgekehrt?“.

Zur Ausstellungseröffnung erschienen die Landesrätin Sabina Kasslatter Mur, der Prorektor der Freien Universität Bozen Johann Drumbl, der Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften Franz Comploi, die Kuratorin der Ausstellung und Präsidentin des Museion Marion Piffer Damiani, der Stiftungsausschuss, die Künstler und ein zahlreiches interessiertes Publikum.



Bozen-Bolzano University Press

Die Entwicklung des Universitätsverlags konnte im Jahr 2009 große Fortschritte machen, sodass ab 2009 ein eigener Jahresbericht erstellt wird.



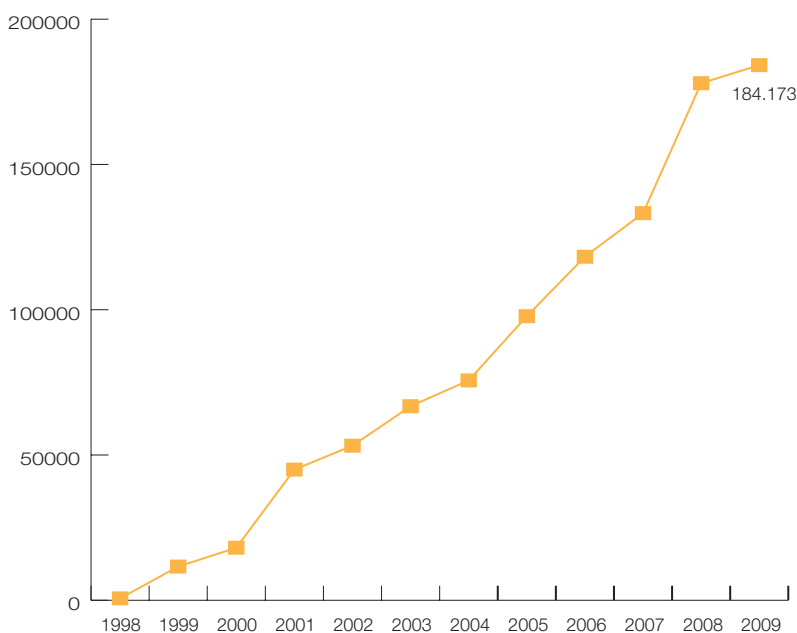
3. Statistics

General	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Active library users	4.877	5.197	4.836	5.423	6.046	6.154	6.119
Loans	66.795	75.672	97.778	118.240	133.237	177.963	184.173
Opening hours	74	74	78	78	82	88	88
Library website (hits)	67.042	126.686	223.754	282.235	324.857	370.398	
Library website (sessions)**							87.845
Reserve Collection (uploads)			2.577*	11.511	13.226	15.902	17.969

** data refer to the new Website online as of 09.02.2009

* from 28.9.2005 onwards

Circulation



Loans



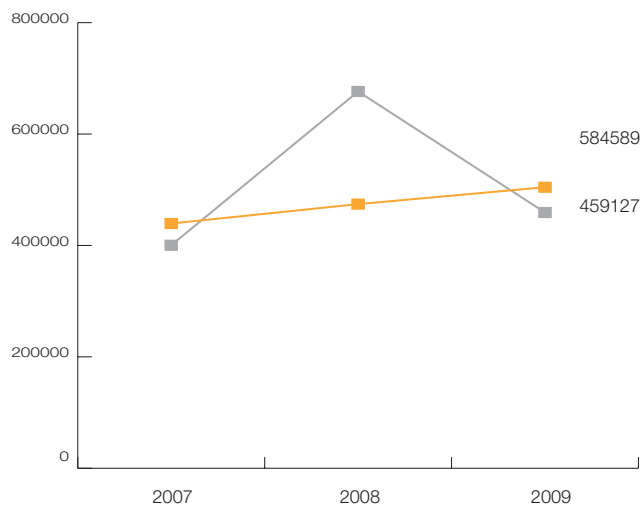
Collection Development

Collection development	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Monographs	73.737	88.644	101.652	117.662	135.803	153.074	175.881
Print journals*	1.007	1.267	1.360	1.487	1.529	1.637	1.097*
E-journals acc. to EZB*	6.810	8.607	10.595	11.594	17.400	17.443	17.016
Databases	68	58	59	72	79	76	90

* in 2009 data have been adjusted



Library visits

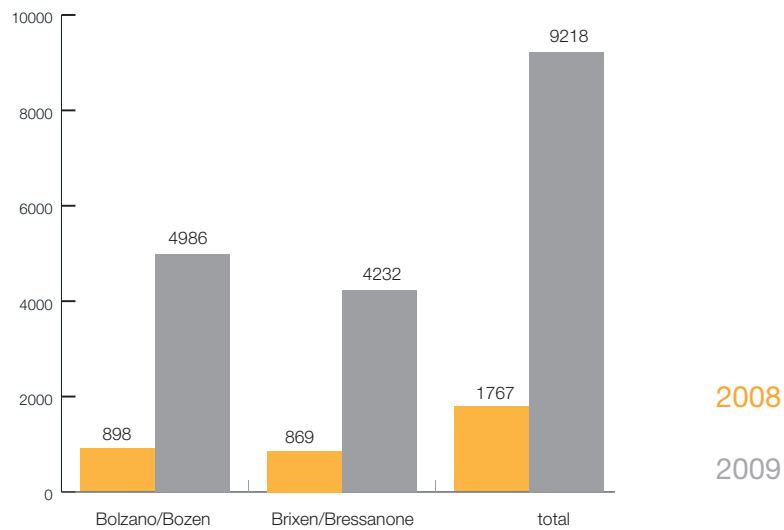


Physical library visits

Virtual library visits according to BIX*

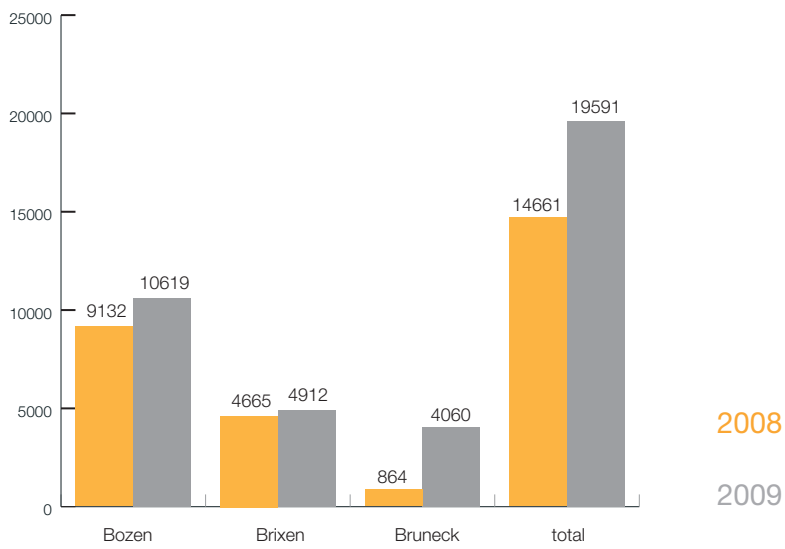
*changes during 2009; there were counted sessions

Number of items returned into the Book Box *

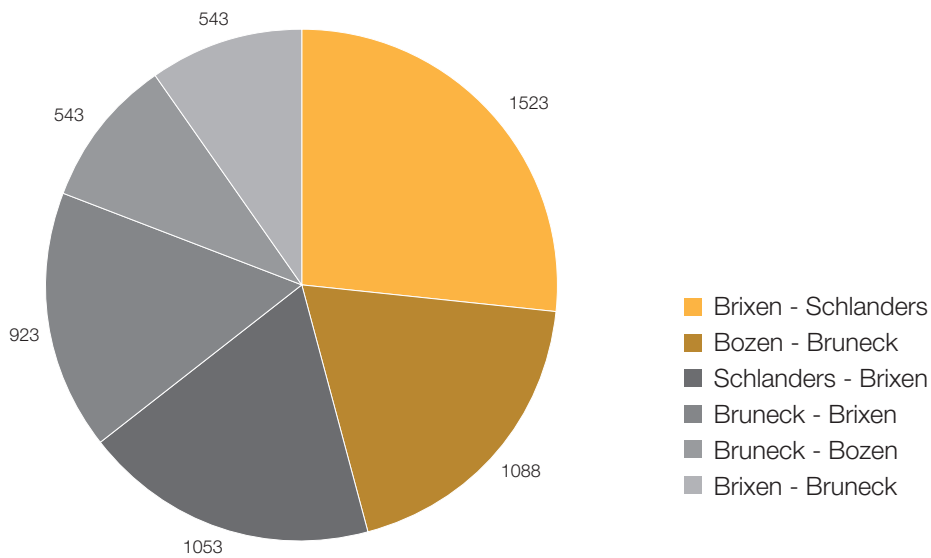


*data taken for Bolzano/Bozen since September 2008, for Bressanone/Brixen since May 2008; no Book Box available in Brunico/Bruneck until 2010

Number of items sent by courier from Bolzano/Bozen, Bressanone/Brixen, Brunico/Bruneck

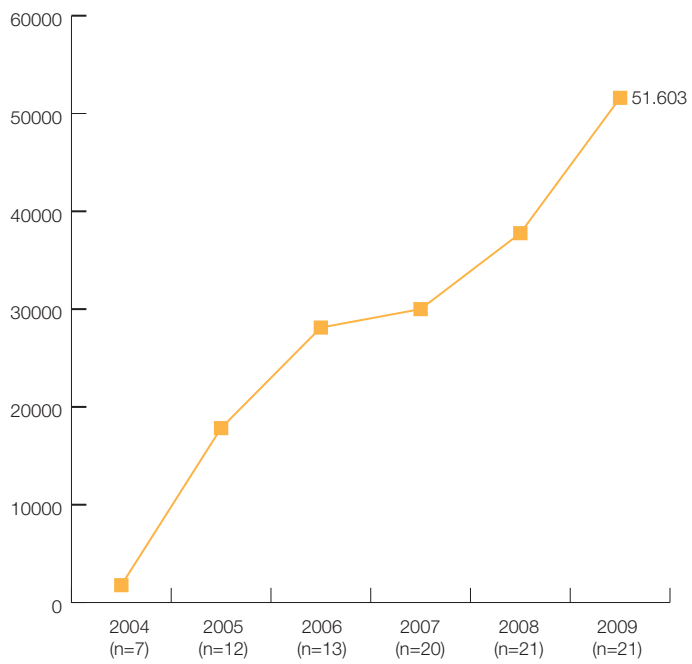


Number of items sent by courier from branch to branch (Total 21.600)





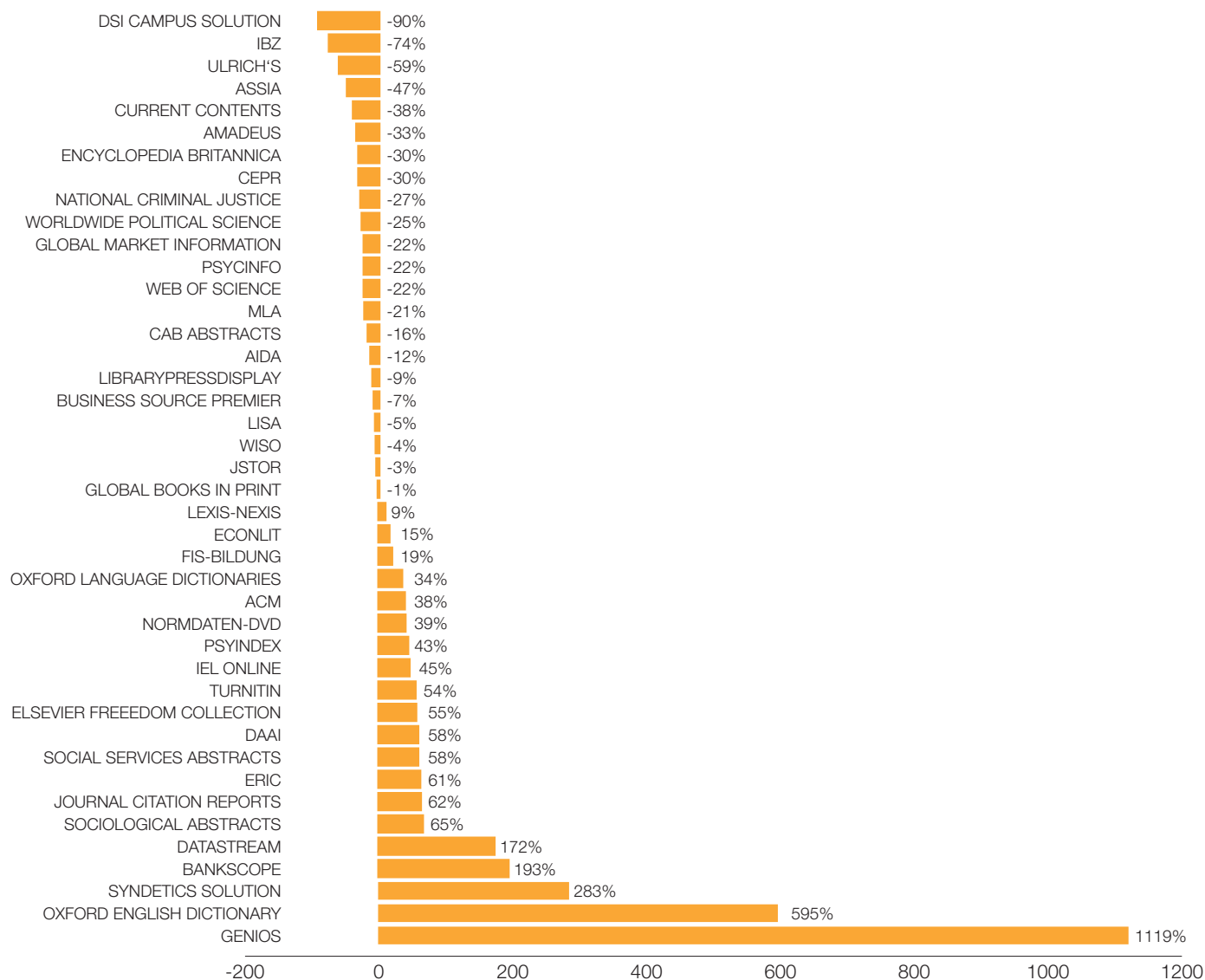
Downloads of electronic articles



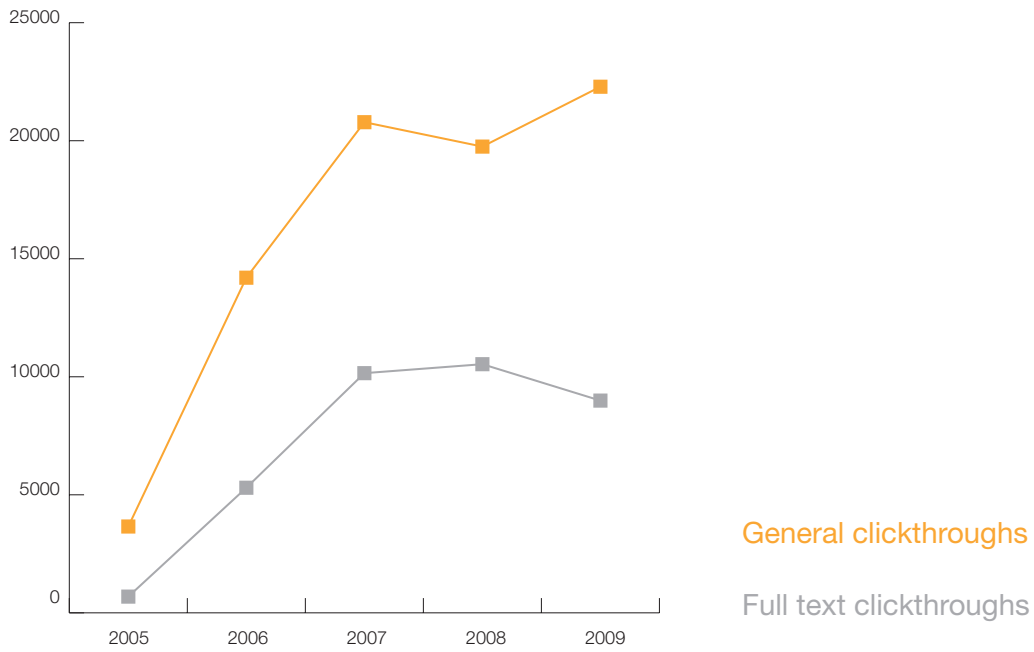
“n” corresponds to the number of databases considered



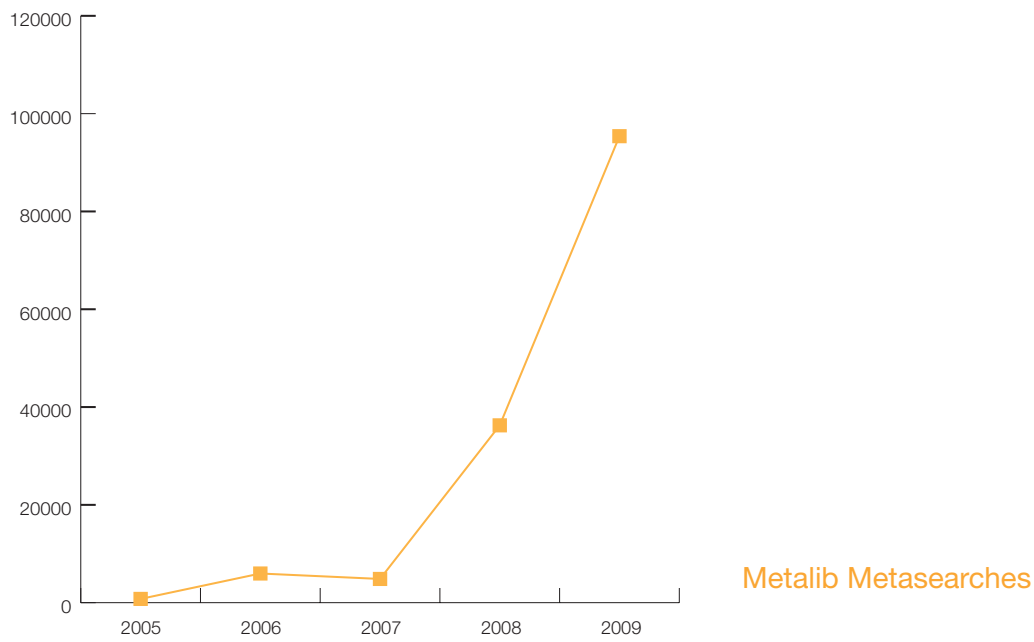
Use of Databases 2008 versus 2009



Development of SFX usage and SFX full text requests (clickthroughs) since 2005



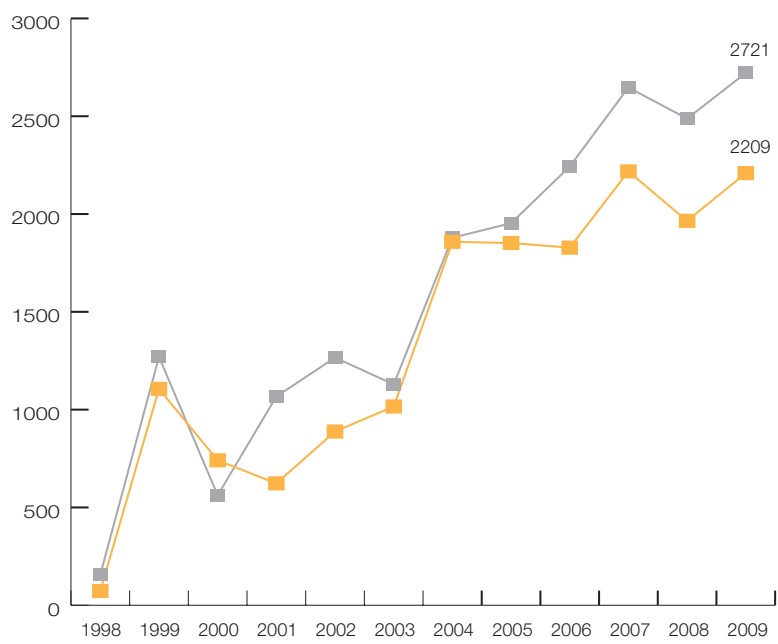
Development of MetaLib Metasearches since 2005



in 2008 MetaLib-design and layout have been changed



Interlibrary Loans



Articles

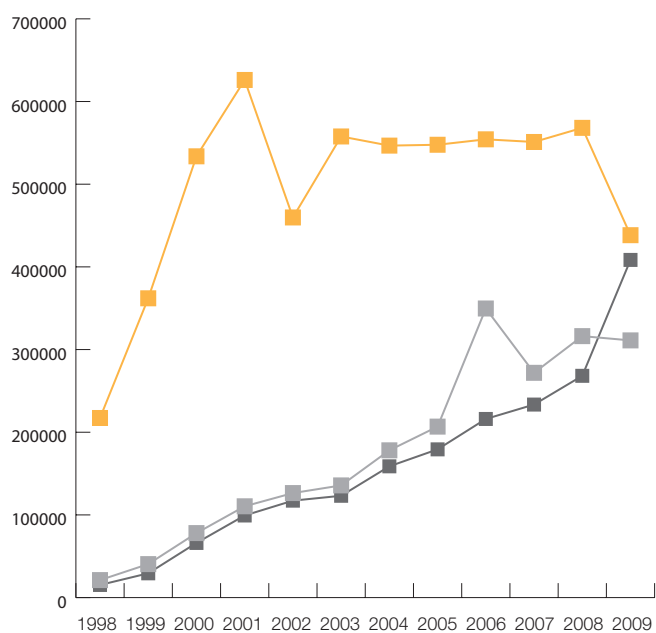
Books



Expenditures for media purchases in Euro

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Monographs	557.726 €	546.665 €	547.698 €	554.270 €	551.061 €	568.139 €	438.326 €
Print & E-journals	135.677 €	178.119 €	206.797 €	349.649 €	271.858 €	316.235 €	311.077 €
Databases	123.141 €	158.765 €	179.289 €	216.043 €	233.465 €	268.237 €	408.408 €
Total	816.544 €	883.549 €	933.784 €	1.119.962 €	1.056.383 €	1.152.611 €	1.157.811 €

Expenditures for media purchases in Euro



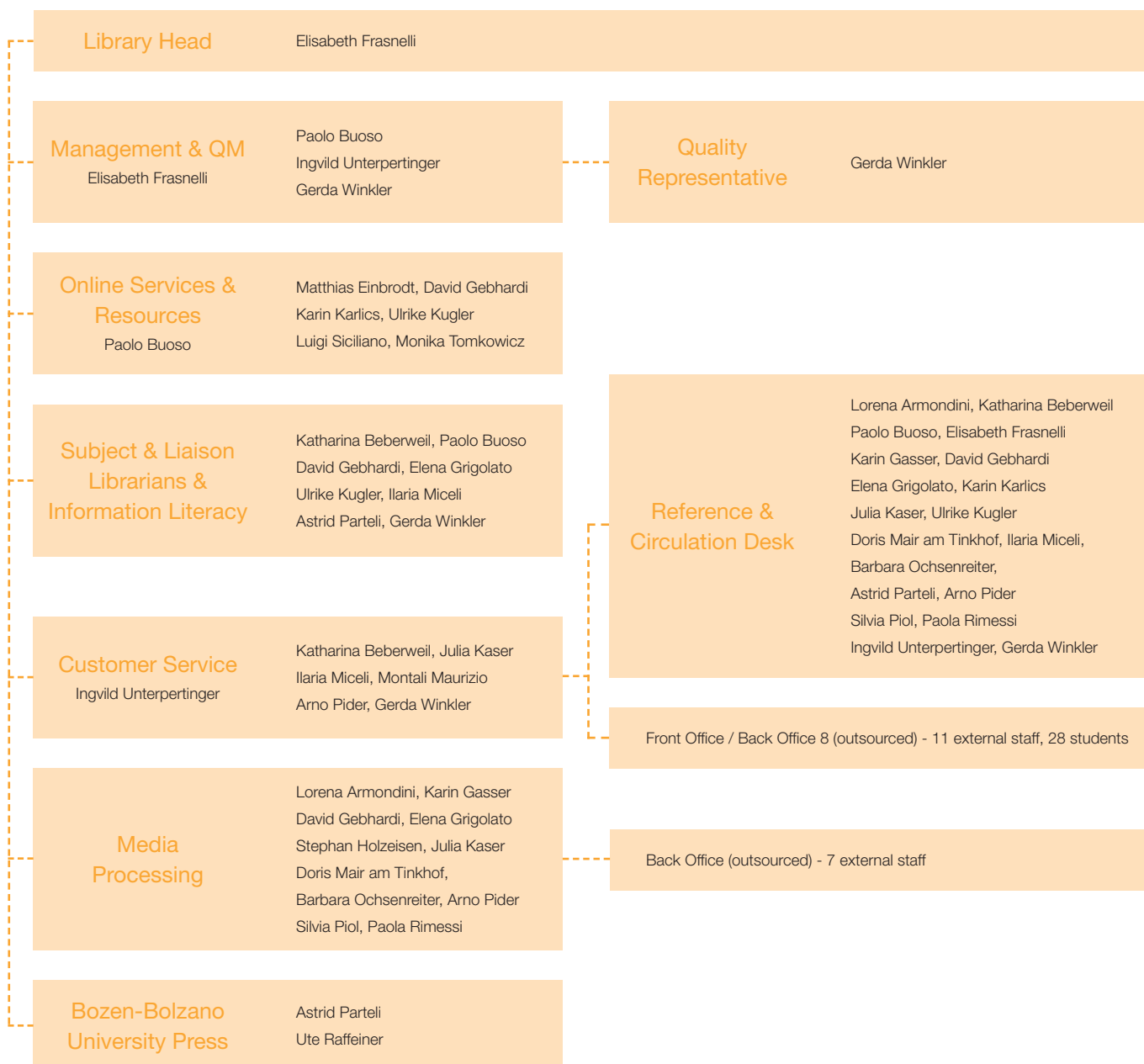
Monographs

Journals

Databases



Organisation Chart University Library Bozen-Bolzano





Dank

Stiftung Südtiroler Sparkasse
Information & Communication Technology / Uni BZ
Facoltà di Scienze e Tecnologie Informatiche / Uni BZ

Impressum

Herausgeberin

Elisabeth Frasnelli

Redaktion

Gerda Winkler

Fotos

Doris Krüger
Luca Meneghel
Walter Pardeller
Othmar Seehauser
Julia Winkler

Layout

DOC.bz

Kontakt

www.unibz.it/library
E-Mail: library@unibz.it
Tel. +39 0471 012 300
+39 0472 012 300
Fax +39 0471 012 309
+39 0472 012 309